

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



Donnerstag, 3. Mai 1973

Blatt 833

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

- Kommunal: Österreichs erste Intensivpflegestation für Neugeborene eröffnet  
 15 neue Mobilklassen für Spitzenbedarf  
 Österreichs größter Autobunker im Rohbau fertig - AKH-Tiefgarage faßt bis zu 2.600 Pkw  
 Neue Wasserversorgungsanlage Laaer Berg mit modernster Computersteuerung eröffnet
- Lokal: 929 Wiener Mütter werden von der Stadtverwaltung geehrt  
 Städtebund: Fußgängerzonen international: Je mehr los ist, desto beliebter sind sie  
 Norbert Biely - 65. Geburtstag
- Kulturdienst: "Harfe" und Kugelschalenwindrad für WIG 74  
 Galerie Alsergrund: Zeichnungen und Druckgraphiken  
 Konzert im Schubert-Geburtshaus

Chef vom Dienst: 42 800/2971 (Durchwahl)

Neue Fernschreibnummer (1) 3240



k o m m u n a l :

=====

oesterreichs erste intensivpflegestation fuer neugeborene eroeffnet

wien, 3.5. (rk) in der kinderlinik der stadt wien in glanzing wurde mittwoch oesterreichs erste intensivpflegestation fuer neugeborene eroeffnet. der eroeffnung wohnten unter anderem bundeskanzler dr. bruno k r e i s k y , gesundheitsminister dr. ingrid l e o d o l t e r , buergermeister felix s l a v i k , vize-buergermeister hans b o c k , die stadtraete dr. otto g l u e c k und otto s c h w e d a sowie zahlreiche vertreter des oeffentlichen und wissenschaftlichen lebens bei.

der bundeskanzler unterstrich in einer ansprache die absicht der bundesregierung, den kampf gegen das sterben vor der zeit auch weiter fortzusetzen und fuer die entsprechende finanzielle unterstuetzung zu sorgen. ein wohlfahrtsstaat sei nur dann sinnvoll, wenn er fuer saemtliche menschen da sei, er muesse einerseits an die kinder denken, andererseits aber auch die alten nicht vergessen.

gesundheitsminister dr. leodolter erklaehte, dass die bekaempfung der noch immer zu hohen saeuglingssterblichkeit in oesterreich ein anliegen **sei**, dem vom anfang an im gesundheitskonzept des ministeriums vorrangige bedeutung eingeraeumt worden sei. selbstverstaendlich stelle die heutige eroeffnung nur einen ersten schritt dar. man werde sich auch in zukunft bemuehen, diese bestrebungen fortzusetzen.

buergermeister slavik wies in seiner ansprache auf die seit vielen jahren intensiv durchgefuehrten bemuehungen der stadtverwaltung, die saeuglingssterblichkeit in wien weiter zu reduzieren. so habe man in wien innerhalb der letzten jahre eine reihe hervorragender fuersorgeeinrichtungen geschaffen, die sich um die betreuung der ungeborenen und neugeborenen kinder annehmen. neben den bereits seit jahrzehnten bewaehrten muetterberatungsstellen der stadt wien wurden sogenannte mueterschulen geschaffen. 1962 erfolgte die einfuehrung eines schwangerenpasses, und seit



dem fruehjahr 1969 gibt es in saemtlichen wiener spitaelern eine obligatorische impfung fuer "rhesusnegative" muetter. als eine pioniertat der stadtverwaltung kann auch die einfuehrung der kostenloesen roetelnschutzimpfung fuer muetter im wochenbett und des gesundheitspasses fuer jedes neugeborene kind bezeichnet werden. mit der eroeffnung der intensivstation in der kinderlinik glanzing haben bund und stadtverwaltung eine wichtige einrichtung zum wohle der neugeborenen geschaffen.

+++



## fahrt zu den wiener baeder-grossbaustellen

1 wien, 3.5. (rk) drei bedeutende bauvorhaben im rahmen des wiener baederkonzeptes gehen ihrer vollendung entgegen. es sind dies das dianabad, das stadthallenbad als austragungsstaette der europameisterschaften im schwimmen (1974) und das schafbergbad als attraktives hoehenbad mit der groessten wasserflaeche der wiener freibaeder. im ottakringer ganzjahresbad wird derzeit noch die letzte ausbaustufe realisiert. naeheres ueber diese vier baeder moechte ihnen hochbaustadtrat hubert p f o c h bei einer

## p r e s s e f a h r t

am donnerstag, dem 10. mai, berichten. wir laden sie herzlich dazu ein und bitten sie, sich dafuer rund 3 1/2 stunden zu reservieren. ''endstation'' ist das ottakringer bad, das sie - falls sie lust haben - als schwimmer gerne auch ''testen'' koennen. nehmen sie also bitte ihr badezeug mit.

bitte merken sie vor:

zeit und ort: donnerstag, 10. mai, abfahrt mit bus puenktlich um 8.45 uhr vom friedrich schmidt-platz (rathaus-rueckseite).



k o m m u n a l :

=====

## 15 neue mobilklassen fuer spitzenbedarf

7 wien, 3.5. (rk) seit 1969 sind im wiener stadtgebiet bereits 106 mobile schulklassen errichtet worden. diese schulpavillons in leichtbauweise haben sich fuer voruebergehenden und wechselnden bedarf an schulraum bestens bewaehrt. fuer verschiedene neubaugebiete mit grossem bedarf an schulraum sollen nun 15 weitere mobilklassen errichtet werden. der hochbauausschuss des gemeinderats stellte dafuer 6,75 millionen schilling und weitere 1,4 millionen fuer die aufschliessungsarbeiten bereit.

1004



k o m m u n a l :

=====

oesterreichs groesster autobunker im rohbau fertig  
akh-tiefgarage fasst bis zu 2.600 pkw

6 wien, 3.5. (rk) oesterreichs groesster autobunker, die bis zu 2.600 pkw fassende tiefgarage fuer den neubau des allgemeinen krankenhauses am waehringer guertel, ist im rohbau fertig. donnerstag hob hochbaustadtrat hubert p f o c h bei der gleichfeier der arge parkgarage hervor, dass damit der zweite bauabschnitt zu ende gehe, waehrend gleichzeitig die arbeiten fuer das kerngebäude des neuen akh - die dritte bauetappe - voll und planmaessig laufen. die tiefgarage wird bereits bis ende 1973 fertiggestellt sein, wobei teile schon zur inbetriebnahme der gebäudegruppe kinderlinik-psychiatrie im herbst zur verfuegung stehen werden.

#### vier tunnels

die dreigeschossige tiefgarage liegt zwischen dem inneren waehringer guertel und dem kerngebäude. der parkraum steht fuer besucher, bedienstete, ambulante kranke und studenten zur verfuegung. die zufahrt erfolgt ueber zwei tunnels - vom inneren guertel ins erste und zweite untergeschoss, vom aeusseren guertel mit einer unterfuehung des guertels und der stadtbahn zum dritten untergeschoss. die abfahrt erfolgt ebenfalls durch zwei tunnels - aus dem ersten und zweiten untergeschoss in die borschkegasse, aus dem dritten untergeschoss in den inneren guertel. die maximale kapazitaet der ein- und ausfahrten betraegt 1.000 fahrzeuge pro stunde.

der verbindung der einzelnen geschosse erfolgt durch gerade rampen mit einer maximalen neigung von 10 grad. jedes geschoss ist durch einen einbahnring umschlossen, der die zu- und abfahrt zu den elf, bei gefahr automatisch verschliessbaren brandabschnitten

./.



je geschoss ermöglicht. brandmelder, die auf co-entwicklung ansprechen, loesen die schliessung der tore aus.

die benuetzer des autosilos gelangen ueber sechs hauptstiegenhaeuser mit aufzuegen auf die erdgeschossebene, wo der zugang zum hauptgebäude und zur gruppe kinderlinik-psychiatrie erfolgt. zehn fluchtstiegenhaeuser stehen im gefahrenfall zur verfuegung.

#### vollautomatische platzzuweisung

die parkplatzzuweisung erfolgt vollautomatisch. es wird zwischen dauerparkern und gebuehrenpflichtigen parkern unterschieden. die ausgabe der karte erfolgt durch einen ticketgeber beim einfahrtschranken. bei der ausfahrt wird nach bezahlung in einem automaten ein ticket ausgegeben, das den ausfahrtsschranken oeffnet.

#### zivilschutzraeume fuer 4.300 personen

ein teil der tiefgarage ist als zivilschutzbereich fuer 4.300 personen vorgesehen. es sind dies sechs brandabschnitte in drei uebereinanderliegenden geschossen. der schutzbereich erforderte wesentliche verstaerkungen der konstruktion, schwere panzertore fuer die durchfahrten und den einbau einer notstromanlage, die aber auch in friedenszeiten zur verfuegung steht. die abstellmoeglichkeiten fuer pkw sind dadurch nicht wesentlich eingeschraenkt. fuer den ernstfall muessten noch verschiedene technische einrichtungen, insbesondere eine speziallueftungsanlage, geschaffen werden. der schutzgrad des bunkers betraegt s 1 (belastbarkeit bis 10 tonnen/quadratmeter) und umfasst auch sicherheit gegen radioaktivitaet.



k o m m u n a l :

=====

neue wasserversorgungsanlage laaerberg mit modernster  
computersteuerung eroeffnet  
sicherung des wasserbedarfs fuer 250.000 einwohner

8 wien, 3.5. (rk) buergermeister felix s l a v i k drueckte  
am donnerstag an der schalttafel des neuen wasserspeichers und  
hebewerkes laaerberg in favoriten auf einen knopf und startete  
damit die erste pumpe der neuen, derzeit modernsten wasserver-  
sorgungsanlage in wien.

die eroeffnung gestaltete sich unter reger beteiligung der  
bevoelkerung, von mitgliedern des stadt senates und funktionaeren  
des bezirkes zu einem favoritner volksfest. tiefbaustadtrat kurt  
h e l l e r hatte vor der eroeffnung die pressevertreter ueber  
die grossanlage an der gudrunstrasse informiert.

dritte wasserleitung eingeplant

wiens neuer wasserbehaelter laaerberg, das zugeordnete hebe-  
werk mit 16 pumpen und die bereits fuer die dritte wiener wasser-  
leitung dimensionierte schaltzentrale mit einer der modernsten  
computeranlagen europas bringe fuer grosse teile der stadt eine  
spuerbare verbesserung der wasserversorgung, hob stadtrat  
heller hervor.

die speicherkapazitaet in wien wird durch den behaelter, der  
zwei kammern mit einem fassungsraum von 56.000 kubikmeter aufweist,  
um rund zehn prozent vergroessert und betraegt nunmehr 640.000 kubik-  
meter. durch die neue grossanlage wird die wasserversorgung fuer  
rund 250.000 einwohner - das entspricht der bevoelkerung von graz -  
auch in zeiten des spitzenbedarfs sichergestellt.

die hochmoderne prozessrechenanlage (system siemens 301),  
die zunaechst einen probetrieb aufnehmen wird, ist so ausge-  
legt, dass auch bei stark wechselndem verbrauch die versorgungs-  
druecke genau eingehalten werden koennen und druckschwankungen  
praktisch ausgeschaltet sind. die elektronische steuerung Sorge  
fuer den jeweils optimalen wasserdruck, fuehrte heller weiter aus.

dem neuen wasserspeicher wurde ein vierstufiges hebewerk mit  
16 pumpen, die im endausbau maximal 2.000 liter/sekunde foerdern

./.



koennen, angeschlossen. mit hilfe dieses hebewerkes koennen vom behaelter laaerberg aus ueber neue transportleitungen fuer verschiedene druckzonen im ganzen stadtgebiet versorgt werden. das kommt vor allem jenen teilen des 4., 5., 10. und 12. bezirktes zugute, die bisher gelegentlich unter zu niederem wasserdruck litten. als erstes beginnen die vier pumpen fuer die sogenannte gelbe druckzone - sie umfasst den hoehenruecken wienerberg-laaerberg in favoriten - zu arbeiten, die betriebsaufnahme der uebrigen pumpen erfolgt dann zug um zug.

#### groesster spannbetonbehaelter oesterreichs

die kosten fuer den bau des behaelters, des hebewerkes und der notwendigen transportrohrstraenge belaufen sich auf 186,1 mil-lionen schilling. bei dem behaelter handelt es sich um den groessten spannbetonbehaelter in oesterreich. es waren dafuer 16.000 kubikmeter beton mit 5.000 tonnen zement, 1.600 tonnen stahl und 130 tonnen spannstahl erforderlich. die spannbetondecke des speichers (flaeche 8.000 quadratmeter) ist so ausgelegt, dass darauf ohne gefaehrung des trinkwassers eine tennisanlage errichtet werden kann.

tiefbaustadtrat heller wies auch darauf hin, dass in der schaltzentrale bereits alle voraussetzungen geschaffen wurden, um von hier aus den im rahmen der dritten wiener wasserleitung geplanten 160.000 kubikmeter grossen behaelter und das kuenftige hebewerk unterlaa steuern zu koennen. eine haelfte der schalttafel ist dafuer reserviert.

#### ein weiterer speicher geplant

das alte wasserreservoir mit einem fassungsraum von 22.000 kubikmeter wird noch heuer abgebrochen. an seiner stelle wird ein weiterer speicher mit drei kammern und einer kapazitaet von 40.000 kubikmeter gebaut. der gesamtspeicherraum der wasser-versorgungsanlage laaerberg wird dann im endausbau 96.000 kubikmeter betragen. auf der decke dieses kuenftigen behaelters wird ein spielplatz fuer einen staedtischen kindergarten angelegt werden.

(forts.mgl.)



L o k a l :

=====

929 wiener muetter werden von der stadtverwaltung geehrt

11 wien, 3.5. (rk) als gaeste der wiener stadtverwaltung werden kommende woche, am 7., 8., 9. und 10. mai, insgesamt 929 dauerbefeuersorgte muetter im restaurant auf dem kahlenberg an den muetterehrungen der stadt wien teilnehmen. die muetter, die alle ueber 60 jahre alt sind, wurden von buergermeister felix s l a v i k zu diesen feiern eingeladen.

die teilnehmerinnen werden aus ihren wohnbezirken mit autobussen auf den kahlenberg fahren, wo sie von max l u s t i g als conferencier durch ein kuenstlerisches programm gefuehrt werden. unter anderem werden hilda d e g r o o t e und heinz z e d n i k von der wiener staatsoper, prof. richard e y b n e r und die kapelle des e-werkes mitwirken. anschliessend erhalten die teilnehmerinnen eine wiener jause, bestehend aus kaffee mit schlagobers und gugelhupf. darueber hinaus wird wohlfahrtsstadtraetin maria j a c o b i jeder mutter ein erinnerungsgeschenk ueberreichen.

seit beginn dieser aktion, die heuer bereits zum zwanzigsten mal stattfindet, wurden bisher bereits fast 21.000 muetter geehrt.

geehrte redaktion !

sie werden herzlich eingeladen, zu diesen muttertagsfeiern berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

zeit: montag, 7. mai bis donnerstag 10. mai, jeweils um  
15 uhr.

ort: restaurant auf dem kahlenberg.

1105



L o k a l :

=====

staedtebund:

fussgaengerzonen international: je mehr los ist, desto beliebter sind sie

3 wien, 3.5. (rk) im verkehrsausschuss des oesterreichischen staedtebundes, der donnerstag und freitag in klagenfurt tagt, berichtete obersensatsrat dipl.-ing. ernst f i l z von der wiener stadtbauamtsdirektion ueber internationale erfahrungen mit fussgaengerzonen. allgemein gelte, dass eine fussgaengerzone dann ''ankommt'', wenn sich in ihr den ganzen tag ueber bis spaet in die nacht hinein vielfaeltiges staedtisches leben entfalten kann.

die auswahl der fussgaengerbereiche muesse gezielt erfolgen. eine hohe passantenfrequenz werde durch eine ''multifunktionale nutzung'' erreicht. eine fussgaengerzone sei dann belebt, wenn sich in ihr neben einzelhandelsgeschaeften und neben der wohnbevoelkerung gastronomische betriebe, veranstaltungsraeume und kulturelle sehenswuerdigkeiten finden. so koenne eine fussgaengerzone auch nach geschaeftsschluss ein ''magnet'' sein. von besonderem vorteil fuer die fussgaengerzone sei es, wenn eine stadt starken fremdenverkehr aufweise.

eine fussgaengerzone funktioniere umso besser, je zusammenhaengender und geschlossener sie ist, konnte filz nach dem studium der verschiedenen fussgaengerzonen in europaeischen grosstaedten feststellen. eine vereinheitlichung des strassenniveaus durch beseitigung der gehsteige und schaffung eines sonderbelags, eine eindeutige abgrenzung gegenueber den fahrstrassen, gruengestaltung, blumenschmuck, ruhebaenke und strassencafes machen eine autofreie zone zu einem attraktiven lebensraum, der die stadt bereichert. bekanntlich soll noch heuer ein teil der provisorischen fussgaengerzone im ersten bezirk, naemlich die kaerntner strasse, eine besondere ausgestaltung erhalten.

international sei auch die erscheinung - so berichtete filz weiter - dass fussgaengerzonen zunaechst auf den widerstand eines teiles der geschaeftswelt stiessen, bald jedoch ebenso regelmaessig

./.



ein stimmungsumschwung eintrat, als man die geschaeftlichen vorteile erkannt hatte. dann haetten sich sogar geschaeftsleute benachbarter strassen um die einbeziehung in die fussgaengerbereiche beworben. bei der bevoelkerung hingegen faenden fussgaengerzonen sofort starken anklang.

0935



L o k a l :

=====

## norbert biely - 65. geburtstag

4 wien, 3.5. (rk) am 12. mai vollendet der heereschefingenieur dipl.-ing. norbert b i e l y das 65. lebensjahr.

er wurde 1908 in griesskirchen geboren. nach dem besuch der mittelschule studierte er an der technischen hochschule wien und wurde diplomingenieur. nach mehreren jahren taetigkeit in der privatindustrie trat er nach dem zweiten weltkrieg in das damalige bundesministerium fuer verkehr und energie ein. es folgte eine laufbahn als abteilungsleiter in der generaldirektion fuer post- und telegraphenwesen und schliesslich, als das oesterreichische bundesheer wieder errichtet werden konnte, sein eintritt in das bundesministerium fuer landesverteidigung. er ist dort leiter des amtes fuer wehrtechnik und heereschefingenieur. ausserdem ist er mitglied des obersten patentgerichtshofes. norbert biely ist verantwortlich fuer die technische ausruestung des neuorganisierten bundesheeres und hat auf diesem gebiete grosse verdienste erworben. die probleme der neuen technischen erfordernisse hat er auch in einem interessanten aufsatz in dem grossen sammelwerk "oesterreichs heer" niedergelegt.

0938



k o m m u n a l :

=====

## wasserversorgungsanlage Laaerberg eroeffnet (forts)

12 wien, 3.5. (rk) die eroeffnungsfeier fuer die neue wasserversorgungsanlage Laaerberg gestaltete sich zu einer kleinen geburtstagsfeier fuer buergermeister felix s l a v i k , der heute 61 jahre alt wurde. als gratulanten stellten sich bezirksvorsteher emil f u c i k , stadtrat kurt h e l l e r namens des wiener stadtbauamtes und ein favoritner kinderchor ein.

buergermeister slavik wuerdigte das neue bauwerk als einen wesentlichen beitrag zur verbesserung der lebensqualitaet der ganzen bevoelkerung, als auch - durch die geplanten sport- und spielanlagen auf der decke der wasserbehaelter - fuer die naehere umgebung. tiefbaustadtrat heller wies darauf hin, dass durch die erweiterung der speicherkapazitaet nun am laaerberg speicherraum fuer etwas mehr als den gesamten tagesverbrauch der wiener bevoelkerung geschaffen wurde.

(schluss)

1300